

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
ΠΟΥ ΣΥΝΗΛΘΑΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Ιουνίου 1991

για την έγκριση σχεδίου δράσης 1991-1993 στα πλαίσια του προγράμματος «Η Ευρώπη κατά του AIDS»

(91/317/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η αύξηση των κρουσμάτων του AIDS προξενεί στα κράτη μέλη και την Κοινότητα ιδιαίτερη ανησυχία που εκδηλώθηκε δια των διαφόρων μέσων και κοινοτικών κειμένων τα οποία εξεδόθησαν, εν προκειμένω, με στόχο την καταπολέμησή του· ότι, ειδικότερα, στο ψήφισμά τους της 22ας Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τον αγώνα κατά του AIDS⁽³⁾, το Συμβούλιο και οι Υπουργοί Υγείας, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, κάλεσαν την Επιτροπή να αναπτύξει τις ανταλλαγές πληροφοριών και πείρας, καθορίζοντας, κατά προτεραιότητα, τις λεπτομέρειες και το περιεχόμενο ενός σχεδίου δράσης το οποίο θα ενσωματώνει τις κατάλληλες ενέργειες πρόληψης και ελέγχου του AIDS·

ότι το παρόν σχέδιο δράσης για το πρόγραμμα «Η Ευρώπη κατά του AIDS» ανταποκρίνεται στις ήδη εγκριθείσες κατευθύνσεις· ότι περιλαμβάνει επίσης άλλα μέτρα, με σκοπό την εξάλειψη του AIDS·

ότι, υπό την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών στον τομέα αυτόν, η προώθηση της συνεργασίας και

του συντονισμού των εθνικών δραστηριοτήτων, καθώς και η αξιολόγησή τους σε κοινοτικό επίπεδο και η τόνωση κοινοτικών δραστηριοτήτων ενισχύουν ακόμη περισσότερο τον αγώνα για την καταπολέμηση του AIDS·

ότι επιβάλλεται να καταρτιστεί σχέδιο δράσης τριετούς διάρκειας·

ότι είναι ανάγκη να υπολογιστούν οι κοινοτικοί δημοσιονομικοί πόροι που απαιτούνται για την εκτέλεση του παρόντος σχεδίου δράσης και ότι το σχετικό κονδύλιο πρέπει να εγγραφεί στα πλαίσια των δημοσιονομικών προοπτικών που καθορίζονται από τις διοργανικές συμφωνίες,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

1. Η Επιτροπή εφαρμόζει το σχέδιο δράσης 1991-1993, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα, σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Προς το σκοπό αυτό, επικουρείται από συμβουλευτική επιτροπή η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

Έργο της συμβουλευτικής επιτροπής είναι:

- να εξετάζει τις δράσεις και τα μέτρα που συνεπάγονται συγχρηματοδότηση από δημόσια ταμεία,
- να εξασφαλίζει το συντονισμό, σε εθνικό επίπεδο, των προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται εν μέρει από τους μη κυβερνητικούς οργανισμούς.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας την οποία μπορεί να ορίζει ο πρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. C 158 της 17. 6. 1991.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 29 Μαΐου 1991 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ αριθ. C 10 της 16. 1. 1991, σ. 3.

ανάλογα με το επείγον του θέματος, προβαίνοντας, κατά περίπτωση, σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά· εξάλλου, κάθε κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει να περιληφθεί η θέση του στα ίδια πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, την οποία και ενημερώνει για τον τρόπο κατά τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη της.

2. Κατά την εφαρμογή του σχεδίου δράσης, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τα σχέδια που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια του ερευνητικού προγράμματός της στον τομέα της βιοϊατρικής και της υγείας, καθώς και τα αποτελέσματά τους, τα οποία και ενσωματώνει στις ενέργειες του σχεδίου δράσης στις οποίες αντιστοιχούν, φροντίζοντας να υπάρχει μεταξύ τους συμπληρωματικότητα και συνεργία.

3. Η Επιτροπή συνεργάζεται με τους διεθνείς οργανισμούς οι οποίοι αναπτύσσουν δραστηριότητα στον τομέα αυτό, όπως η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας (ΠΟΥ) και το Συμβούλιο της Ευρώπης.

4. Η Επιτροπή δημοσιεύει τακτικά τεχνικές πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο του σχεδίου δράσης.

Άρθρο 2

1. Οι ετήσιες πιστώσεις οι οποίες διατίθενται για τις ενέργειες του προγράμματος καθορίζονται στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

2. Το ποσό της κοινοτικής συμμετοχής που κρίνεται αναγκαίο για την υλοποίηση των ενεργειών οι οποίες αναφέρονται στην παρούσα απόφαση ανέρχεται, για την περίοδο 1991 έως 1992, σε έξι εκατομμύρια Ecu.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τη συμβουλευτική επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, αξιολογεί συνεχώς τις αναλαμβανόμενες ενέργειες και τις καθοριζόμενες προτεραιότητες.

2. Το Συμβούλιο και οι Υπουργοί Υγείας των κρατών μελών, που συνέρχονται στα πλαίσια του Συμβουλίου, αξιολογούν την αποτελεσματικότητα των αναλαμβανόμενων ενεργειών.

Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του δευτέρου εξαμήνου του 1992. Η έκθεση αυτή διαβιβάζεται επίσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Λουξεμβούργο, 4 Ιουνίου 1991.

Ο Πρόεδρος

J. LAHURE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ 1991-1993

- ΔΡΑΣΗ 1: Αξιολόγηση των γνώσεων, των αντιδράσεων και της συμπεριφοράς του ευρέος κοινού και των ομάδων-στόχων:**
- Εξέταση των αποτελεσμάτων των ερευνών που διεξήχθησαν στα κράτη μέλη και σε κοινοτικό επίπεδο σχετικά με τις γνώσεις, τις αντιδράσεις και τη συμπεριφορά, την αξιολόγηση και τη διάδοση των αποτελεσμάτων.
 - Εξέταση, σε τακτά χρονικά διαστήματα, των ερευνών που πρέπει να συνεχισθούν σε κοινοτικό επίπεδο σε αυτόν τον τομέα, ιδίως στα πλαίσια του Ευρωβαρόμετρου.
- ΔΡΑΣΗ 2: Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του κοινού και ορισμένων ομάδων στόχων:**
- Μελέτες σχετικά με τις ενημερωτικές εκστρατείες που απευθύνονται στο ευρύ κοινό και στους πληθυσμούς-στόχους και σχετικά με τις δράσεις που αποσκοπούν να επηρεάσουν τη συμπεριφορά, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στα κράτη μέλη, και διάδοση των αποτελεσμάτων· τόνωση των ανταλλαγών που επιτρέπουν την αντιπαραβολή της πείρας που έχει αποκτηθεί στα κράτη μέλη.
 - Μελέτες σκοπιμότητας:
 - για συντονισμένη κοινοτική δράση ευαισθητοποίησης του ευρέος κοινού και ορισμένων ομάδων-στόχων, συμπληρωματική των εκστρατειών, που διεξάγονται στα κράτη μέλη· ενδεχομένως, επεξεργασία προτάσεων για την ανάληψη δράσεων.
 - για την επεξεργασία ευρωπαϊκού κώδικα, ο οποίος θα έχει συνταχθεί σε εκλαϊκευμένη γλώσσα και στον οποίο θα τονίζεται ιδίως η ανάγκη αποφυγής διακρίσεων σε βάρος των ατόμων που έχουν προσβληθεί από τον ιό VIH.
- ΔΡΑΣΗ 3: Αγωγή των νέων σε θέματα υγείας:**
- Ανάπτυξη των ανταλλαγών πληροφοριών για τις δράσεις αγωγής σε θέματα υγείας, που πραγματοποιούνται στα σχολεία και στα διάφορα κέντρα κατάρτισης και μαθητείας· τόνωση των ανταλλαγών επαγγελματιών και παιδαγωγικού υλικού και συνεργασία μέσω της οργανώσεως ειδικών σεμιναρίων, που προορίζονται ιδιαίτερα για τους εκπαιδευτές των εκπαιδευτικών λειτουργιών και προσανατολίζονται στη διάδοση νέων μεθόδων.
 - Ανταλλαγή εμπειριών και προώθηση προτύπων δράσεων για την ευαισθητοποίηση των νέων που δεν πηγαίνουν σχολείο στην πρόληψη μόλυνσεως από τον ιό VIH.
- ΔΡΑΣΗ 4: Πρόληψη μετάδοσης του ιού VIH:**
- Προώθηση της αυτάρκειας της Κοινότητας σε αίμα μέσω της εθελοντικής και δωρεάν αιμοδοσίας, με ταυτόχρονη συνέχιση των προσπαθειών που καταβάλλονται για να εξασφαλισθεί η ασφάλεια στις μεταγγίσεις.
 - Θέσπιση κοινοτικών μέτρων που αποσκοπούν στη διατήρηση ή/και βελτίωση της ποιότητας των προφυλακτικών· ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την προώθηση των προφυλακτικών στο ευρύ κοινό και στις ομάδες-στόχους.
 - Αξιολόγηση των μέτρων που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τη διάθεση ασφαλών υλικού ενέσεων· η αξιολόγηση αυτή αφορά και τους νέους τύπους συρίγγων και βελόνων μιας χρήσεως.
 - Ανταλλαγή πληροφοριών για τις νέες προσεγγίσεις στον τομέα της πρόληψης της μετάδοσης του ιού VIH σε ορισμένες ομάδες-στόχους και, ενδεχομένως, προώθηση προτύπων δράσεων.
- ΔΡΑΣΗ 5: Κοινωνική, ψυχολογική και υγειονομική αγωγή:**
- Ανταλλαγή εμπειριών, αξιολόγηση και, ενδεχομένως, προώθηση των «τηλεφωνικών γραμμών αρωγής» που τηρούν το απόρρητο των τηλεφωνημάτων, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης των κατάλληλων μέσων ενημέρωσης του κοινού σχετικά με την ύπαρξή τους.
 - Προώθηση των κατάλληλων μέσων ενημέρωσης των προσώπων που έχουν μολυνθεί από τον ιό VIH για τις διάφορες υπάρχουσες μορφές κοινωνικής, ψυχολογικής και ιατρικής αρωγής, όπου συμπεριλαμβάνονται και οι διάφοροι τρόποι περίθαλψης, η αυτοπαρακολούθηση, η περίθαλψη κατ' οίκον, τα κέντρα στέγασης ή άλλοι χώροι υποδοχής.
 - Προώθηση των κατάλληλων μέσων ενημέρωσης των εργαζομένων στον τομέα της υγείας και πρακτική ανταλλαγή εμπειριών για τις διάφορες υπάρχουσες μορφές κοινωνικής, ψυχολογικής και υγειονομικής αρωγής.

ΔΡΑΣΗ 6: Εκτίμηση του κόστους που συνεπάγεται η μόλυνση από τον ιό VIH:

- Εξέταση των παραμέτρων, βάσει των οποίων τα κράτη μέλη καθορίζουν το υγειονομικό και κοινωνικό κόστος που προκύπτει από την μόλυνση από τον ιό VIH· μελέτη σκοπιμότητας για την ανάπτυξη κοινών προσεγγίσεων στον τομέα αυτόν.
- Εκτίμηση των υφισταμένων προτύπων για την πρόβλεψη του κόστους που συνεπάγεται η μόλυνση από τον ιό VIH, για τον προγραμματισμό των κοινωνικοϋγειονομικών υπηρεσιών και την πρόσβαση σε θεραπεία σε πρώιμο στάδιο της ασθένειας· μελέτη σκοπιμότητας κοινών προσεγγίσεων.

ΔΡΑΣΗ 7: Συλλογή στοιχείων που αφορούν τον ιό VIH/AIDS:

- Κατάλληλη υποστήριξη των συστημάτων επιδημιολογικού ελέγχου των κρατών μελών για τη βελτίωση της ποιότητας των στοιχείων σε κοινοτικό επίπεδο.
- Υποστήριξη του «Ευρωπαϊκού Κέντρου Επιδημιολογικού Ελέγχου του AIDS» (κέντρο συνεργαζόμενο με την ΠΟΥ στο Παρίσι) για να συνεχιστεί η εξασφάλιση αξιόπιστης τράπεζας στοιχείων, στα οποία να υπάρχει ευρεία πρόσβαση σε κοινοτικό επίπεδο καθώς και η διάδοση επιδημιολογικών στοιχείων και αξιόπιστων αναλύσεων.
- Μελέτη σκοπιμότητας για τις κοινές ή/και συγκρίσιμες μεθόδους σχετικά με τη συλλογή στοιχείων που αφορούν τη μόλυνση από τον ιό VIH, λαμβάνοντας υπόψη τον απόρητο χαρακτήρα των ατομικών στοιχείων και την κατάλληλη ενημέρωση των προσώπων.

ΔΡΑΣΗ 8: Προώθηση του ανθρωπίνου δυναμικού:

- Μελέτη της εκπαίδευσης και της επιμόρφωσης του προσωπικού που εργάζεται στον τομέα της δημόσιας υγείας και του προσωπικού που ασχολείται με την υγειονομική φροντίδα και την κοινωνική και ψυχολογική αρωγή των προσώπων που έχουν προσβληθεί από τον ιό VIH και του περιβάλλοντός τους και ανταλλαγή εμπειριών.
- Εκπόνηση προγράμματος ανταλλαγών για τους εργαζομένους στον τομέα αυτόν.
- Ανταλλαγή πληροφοριών και προώθηση του κατάλληλου παιδαγωγικού εξοπλισμού και διδακτικού υλικού για την επιτάχυνση της εκπαίδευσης και της διαρκούς επιμόρφωσης των εργαζομένων στον τομέα αυτόν.

ΔΡΑΣΗ 9: Μέτρα για την αποφυγή διακρίσεων έναντι των προσώπων που έχουν προσβληθεί από τον ιό του AIDS και των προσώπων του περιβάλλοντός τους:

- Ανάλυση, σε τακτά χρονικά διαστήματα, σε κοινοτικό επίπεδο, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, των καταστάσεων που θα μπορούσαν να συνεπάγονται διακρίσεις.
- Ανταλλαγή πληροφοριών για τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για την αποφυγή διακρίσεων.
- Ενδεχομένως, πρόταση καταλλήλων μέτρων σε κοινοτικό επίπεδο.

ΔΡΑΣΗ 10: Έρευνα και διεθνής συνεργασία:

- Συμμετοχή στην κοινοτική δράση στα πλαίσια του τρίτου ερευνητικού προγράμματος-πλαισίου και στον τομέα της διεθνούς συνεργασίας.